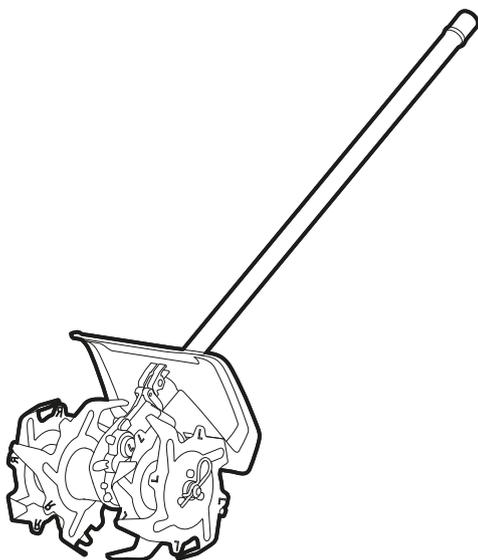


EGO™

POWER⁺ CULTIVATOR ATTACHMENT



CTA9500

CULTIVATOR ATTACHMENT

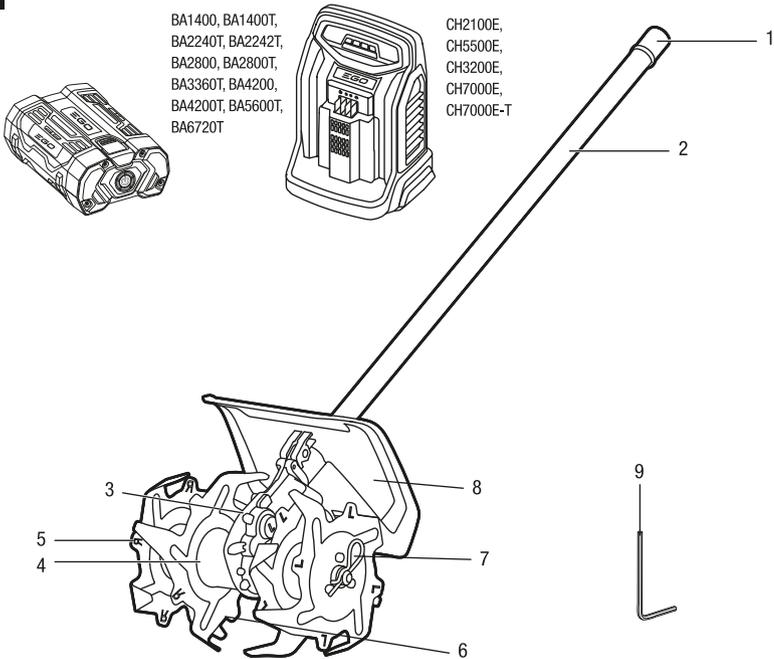
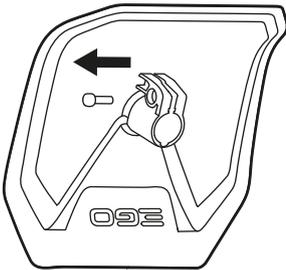
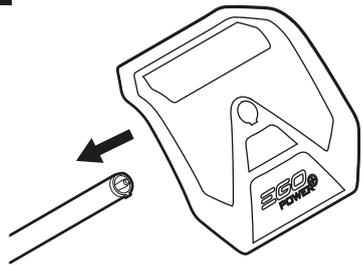
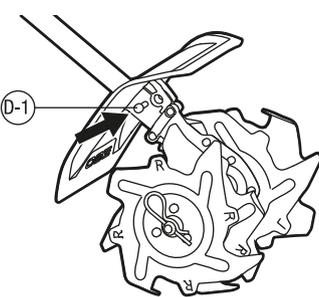
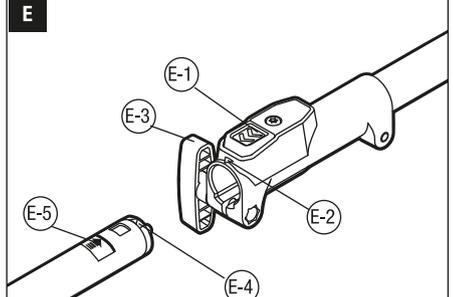
FOR USE ONLY WITH THE 56V LITHIUM-ION POWER HEAD PH1400E/PH1420E/PHX1600

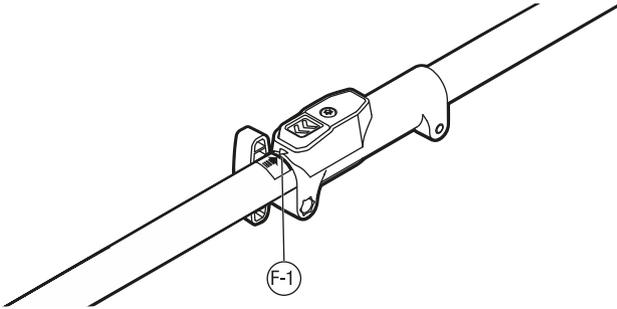
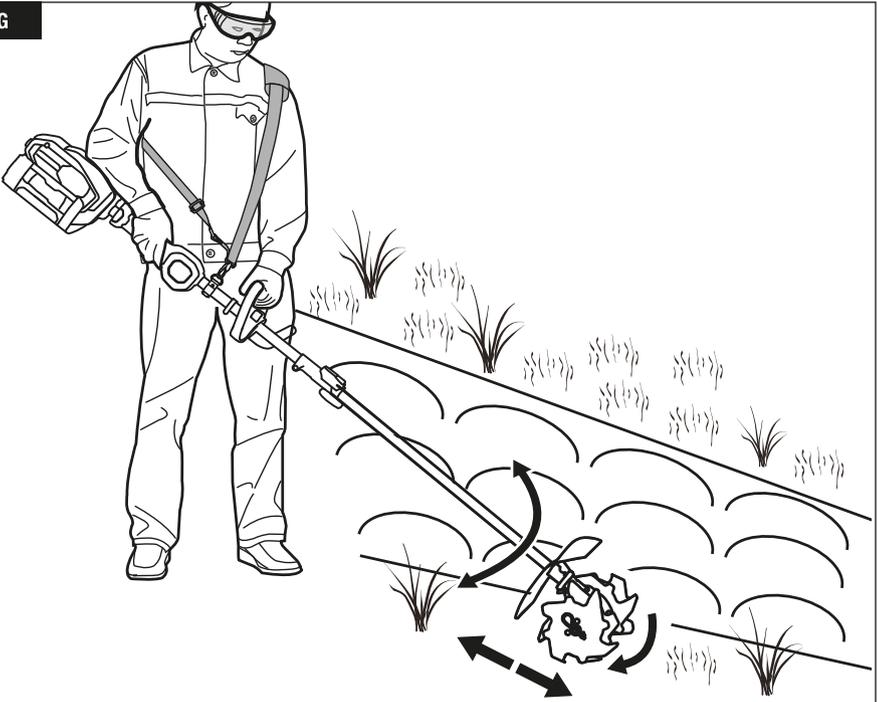
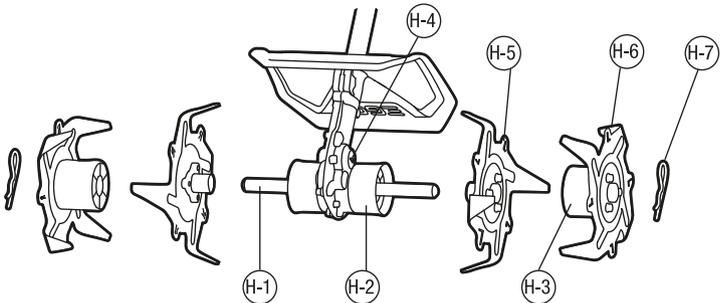
Accessorio coltivatore

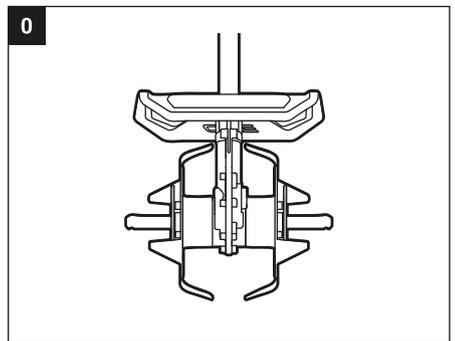
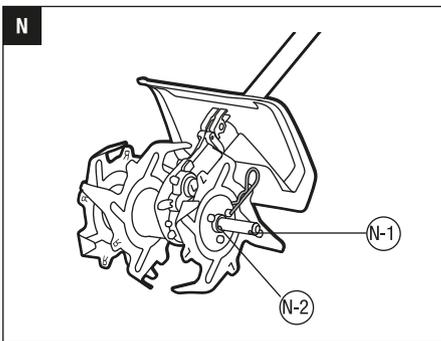
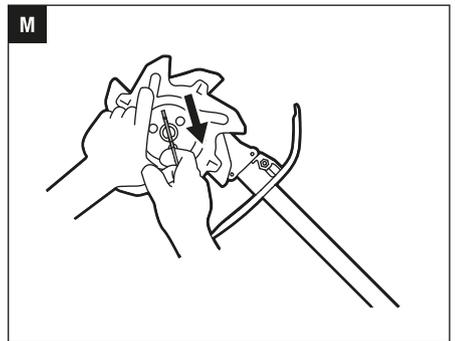
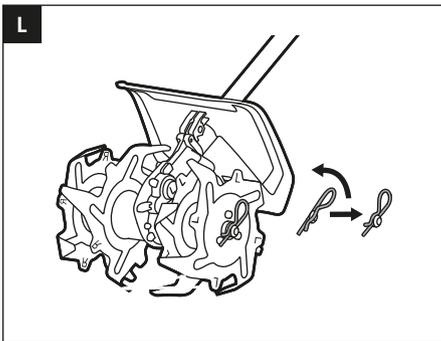
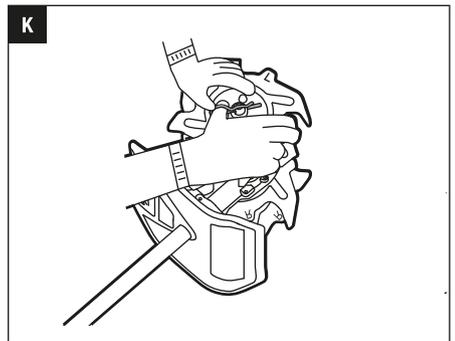
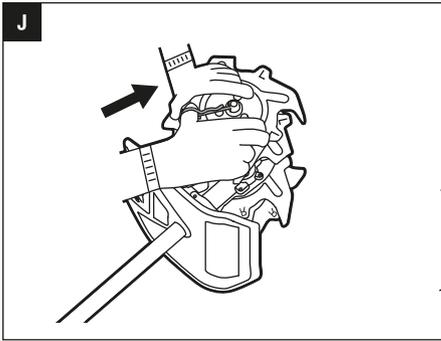
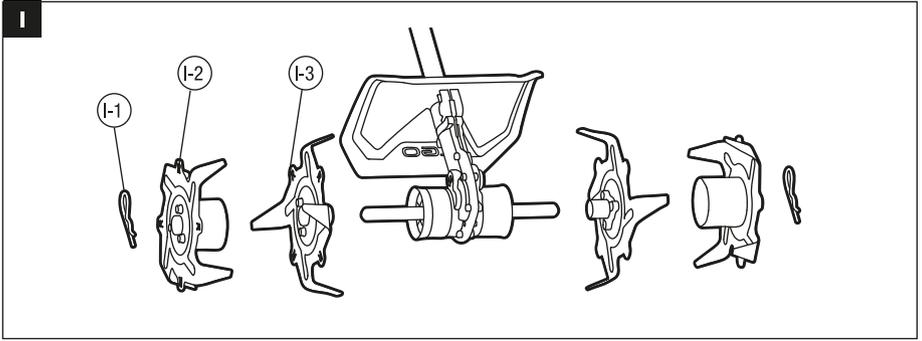
A

BA1400, BA1400T,
BA2240T, BA2242T,
BA2800, BA2800T,
BA3360T, BA4200,
BA4200T, BA5600T,
BA6720T

CH2100E,
CH5500E,
CH3200E,
CH7000E,
CH7000E-T

**B****C****D****E**

F**G****H**



LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



LEGGERE E COMPRENDERE LE ISTRUZIONI

⚠ AVVERTENZA! Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

⚠ AVVERTENZA! Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come **"PERICOLO"**, **"AVVERTENZA"** e **"ATTENZIONE"**, prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

⚠ Simbolo di avvertenza di sicurezza: Indica **PERICOLO, AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. Può essere usato in combinazione con altri simboli.



⚠ AVVERTENZA! L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di gravi lesioni agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o gli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e ripararlo.

	Avvertenza di sicurezza	Indica un potenziale rischio di infortunio.
	Leggere con attenzione questo manuale di istruzioni	Per ridurre il rischio di infortuni, leggere il manuale di istruzioni.
	Indossare dispositivi di protezione per le orecchie	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre protezioni per le orecchie.
	Indossare protezioni per gli occhi	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali.
	Indossare guanti di sicurezza	Proteggere le mani con i guanti quando si maneggiano le lame. Guanti robusti e antiscivolo migliorano la presa e proteggono le mani dell'operatore.
	Indossare calzature di sicurezza	Indossare calzature di sicurezza antiscivolo durante l'uso di questo apparecchio.
	Fare attenzione agli oggetti proiettati dall'apparecchio	Gli oggetti lanciati possono rimbalzare e causare danni o lesioni.
	Tenere lontani i piedi	Per ridurre il rischio di lesioni da taglio, tenere mani e piedi lontani dalle lame rotanti.
	Tenere lontane le altre persone	Distanza minima tra l'apparecchio e le persone presenti: 15 metri
	CE	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.
	UKCA	Questo prodotto è conforme alla legislazione britannica pertinente.

	RAEE	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.
	Rumore	Livello di potenza sonora garantito.
V	Volts	Voltaggio
mm	Millimetro	Lunghezza o dimensioni
kg	Chilogrammo	Peso

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE

⚠ AVVERTENZA! Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO.

Il termine "apparecchio" utilizzato nelle avvertenze indica un apparecchio alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- **Non usare l'apparecchio in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli apparecchi elettrici producono scintille suscettibili di dare fuoco a polveri o vapori.
- **Durante l'uso dell'apparecchio, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.

SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli apparecchi elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli apparecchi dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il

proprio corpo è collegato a terra.

- **Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno dell'apparecchio aumenta il rischio di scossa elettrica, malfunzionamenti e lesioni personali.
- **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare il cavo per trasportare, spostare o scollegare l'apparecchio. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Durante l'uso di un apparecchio elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale (RCD) riduce il rischio di scossa elettrica.

SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un apparecchio elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare l'apparecchio se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'apparecchio alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare l'apparecchio tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitarimento prima di avviare l'apparecchio.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'apparecchio comporta il rischio di infortuni.
- **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** Ciò assicura un miglior controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.

- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.
- **Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

USO E MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

- **Non forzare l'apparecchio. Usare l'apparecchio più adatto al lavoro da svolgere.** L'apparecchio è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non usare l'apparecchio se l'interruttore non funziona.** Un apparecchio che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Rimuovere il gruppo batteria, se removibile, e/o scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'apparecchio.
- **Riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** Gli apparecchi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- **Sottoporre l'apparecchio e gli accessori a una regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate e che non siano presenti danni o altre condizioni suscettibili di compromettere il funzionamento dell'apparecchio. Se l'apparecchio è danneggiato, farlo riparare prima di usarlo nuovamente.** Molti incidenti sono provocati da apparecchi in cattive condizioni.
- **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.** Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo dell'apparecchio.
- **Usare l'apparecchio, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso dell'apparecchio per

operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.

- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.

USO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI A BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo apparecchio.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
- **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non usare gruppi batteria o apparecchi danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
- **Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'apparecchio a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive

FORMAZIONE ALL'USO

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con tutti i comandi e l'uso corretto della macchina.

- Non fare mai utilizzare l'apparecchio a bambini o a persone che non conoscono bene come fare funzionare l'apparecchio. Normative locali possono limitare l'uso in base all'età.
- Non usare l'apparecchio se sono presenti persone, soprattutto bambini, o animali nelle vicinanze.
- Tenere presente che l'operatore o utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.

PREPARAZIONE

- Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali aperti.
- Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere eventuali oggetti che potrebbero essere lanciati dall'apparecchio.
- Prima dell'uso, ispezionare sempre visivamente l'apparecchio per verificare che non sia usurato o danneggiato. In caso di elementi o bulloni usurati o danneggiati, sostituire sempre tutto il gruppo per mantenere l'apparecchio bilanciato.

FUNZIONAMENTO

- Non usare l'apparecchio in un ambiente chiuso, nel quale potrebbero concentrarsi pericolosamente l'anidride carbonica.
- Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Puntare bene i piedi sui terreni pendenti.
- Durante l'uso dell'apparecchio, camminare senza correre.
- Quando si utilizzano apparecchi con ruote, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso.
- Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione sui terreni pendenti.
- Non utilizzare l'apparecchio se la pendenza del terreno è eccessiva.
- Prestare particolare attenzione quando si inverte la direzione dell'apparecchio o lo si tira verso di sé.
- Non modificare le impostazioni predefinite del motore e non utilizzarlo a una velocità eccessiva.
- Avviare il motore con attenzione secondo le istruzioni del costruttore e con i piedi lontani dall'apparecchio.
- Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti.
- Non sollevare o trasportare l'apparecchio quando il motore è in funzione.
- Usare esclusivamente con i gruppi batteria e i caricabatteria elencati in fig. A.

USO SU TERRENI PENDENTI

I terreni pendenti hanno un ruolo primario negli incidenti relativi a scivolamenti e cadute, che comportano il rischio di lesioni gravi. Puntare bene i piedi sui terreni pendenti. I lavori su terreni pendenti richiedono estrema cautela. Se ci si sente insicuri su un terreno pendente, non usare l'apparecchio.

- Prestare attenzione a buche, solchi, pietre, oggetti nascosti o protuberanze che possono causare scivolamenti o cadute. L'erba alta può nascondere eventuali ostacoli.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

SPECIFICHE TECNICHE

Larghezza di coltivazione	240 mm
Profondità di coltivazione	215 mm
Dimensioni lama	215 mm
Temperatura di funzionamento	0°C-40°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C-70°C
Peso (compresa la protezione)	3,9 kg
Livello di potenza sonora misurato L_{WA}	87,6 dB(A) K=2,02 dB(A) (PH1400E)
	89,48 dB(A) K=1,31 dB(A) (PH1420E)
	89 dB(A) K=1,6 dB(A) (PHX1600)
Livello di pressione sonora a livello dell'orecchio dell'operatore L_{PA}	77,0 dB(A) K=3 dB(A) (PH1400E)
	81,4 dB(A) K=3 dB(A) (PH1420E)
	83 dB(A) K=3 dB(A) (PHX1600)
Livello di potenza sonora garantito L_{WA} (misurazione conforme a 2000/14/EC)	91 dB(A)

Valore di vibrazioni a_h	Impugnatura ausiliaria anteriore	0,94 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,98 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,18 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)
	Impugnatura posteriore	1,24 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1400E)
		1,38 m/s ² K= 1,5 m/s ² (PH1420E)
		1,14 m/s ² K=1,5 m/s ² (PHX1600)

- I parametri sopra riportati sono stati collaudati e misurati in combinazione con la testa motore PH1400E/PH1420E/PHX1600.
- Il valore totale di vibrazioni indicato è stato misurato tramite il metodo di collaudo standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi.
- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

NOTA: L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore indicato in base a come viene utilizzato l'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle reali condizioni d'uso.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

DENOMINAZIONE DEL COMPONENTE	QUANTITÀ
Accessorio coltivatore	1
Protezione (con bullone)	1
Brugola	1
Manuale di istruzioni	1

DESCRIZIONE

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. A)

1. TAPPO DI CHIUSURA
2. Asta dell'accessorio
3. Scatola ingranaggi
4. Manicotto
5. Lame esterne
6. Lame interne
7. Perno laterale
8. Protezione parasassi
9. Brugola

ASSEMBLAGGIO

AVVERTENZA! In caso di componenti danneggiati o mancanti, non usare l'apparecchio finché i componenti non vengono sostituiti. L'uso dell'apparecchio con componenti danneggiati o mancanti comporta il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! Non tentare di modificare l'apparecchio o creare accessori non raccomandati per l'uso con questo prodotto. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! Per evitare l'avvio accidentale e il conseguente rischio di lesioni gravi, rimuovere sempre il gruppo batteria dall'apparecchio durante l'assemblaggio dei componenti.

INSTALLAZIONE DELLA PROTEZIONE

AVVERTENZA! Indossare sempre i guanti durante l'installazione o la sostituzione della cuffia di protezione. Fare attenzione alla lama sulla cuffia di protezione e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

AVVERTENZA! Non usare l'apparecchio se la cuffia di protezione non è posizionata e saldamente. La cuffia di protezione deve essere sempre installata per proteggere l'operatore. Dopo aver installato la cuffia di protezione, non tentare di rimuoverla o regolarla. Se è necessario sostituirla, affidare l'operazione a un tecnico qualificato.

1. Allentare e rimuovere il bullone dalla protezione con la brugola (Fig. B).
2. Sollevare l'asta dell'accessorio coltivatore e rimuovere il tappo di chiusura dall'asta.
3. Allineare la fessura della protezione alla linguetta in metallo sull'estremità dell'asta, fare passare la protezione attraverso l'asta finché i fori delle viti nella

protezione e le linguette in metallo sono allineati (Fig. C & D).

- Utilizzare la brugola per svitare il bullone in senso orario, in modo da sbloccare la protezione in modo sicuro.

Descrizione delle parti in Fig. D:

D-1	Bullone
-----	---------

COLLEGAMENTO DELL'ACCESSORIO ALL'UNITÀ MOTORE

AVVERTENZA! Non installare o regolare un accessorio quando l'unità motore è in funzione o con la batteria installata. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni gravi.

Questo accessorio coltivatore è progettato per l'uso con l'unità motore a batteria EGO PH1400E/PH1420E/PHX1600.

- Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria.
- Allentare la manopola ad aletta sul raccordo dell'unità motore.
- Se il tappo di chiusura è sull'asta, rimuoverlo e riporlo in un luogo sicuro per utilizzarlo in seguito.

Allineare la freccia sull'albero del coltivatore alla freccia sul raccordo (Fig. E) e spingere l'asta del coltivatore nel raccordo fino al clic (Fig. F).

Descrizione delle parti in Fig. E:

E-1	Pulsante di rilascio dell'asta
E-2	Freccia sul raccordo
E-3	Manopola di fissaggio
E-4	Freccia sull'asta dell'accessorio
E-5	Linea rossa

Descrizione delle parti in Fig. F:

F-1	Linea rossa
-----	-------------

- Tirare leggermente l'asta dell'accessorio per verificare che sia fissata saldamente nel raccordo. In caso contrario, ruotare l'asta del coltivatore avanti e indietro nel raccordo finché il clic non indica che è innestata.
- Serrare la manopola di fissaggio.

AVVERTENZA! Accertarsi che la manopola di fissaggio sia serrata completamente prima di usare l'apparecchio; controllare periodicamente che sia serrata durante l'uso per evitare lesioni gravi.

RIMOZIONE DELL'ACCESSORIO DALL'UNITÀ MOTORE

- Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria.
- Allentare la manopola di fissaggio.
- Tenendo premuto il pulsante di rilascio dell'asta, tirare o estrarre l'asta del coltivatore dal raccordo per scollegarla dall'unità motore

FUNZIONAMENTO

AVVERTENZA! La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! Indossare sempre protezioni per gli occhi e protezioni per le orecchie. Il mancato rispetto di questa istruzione comporta il rischio di oggetti proiettati verso gli occhi dell'operatore e altre lesioni gravi.

AVVERTENZA! Non usare accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio. L'uso di accessori non raccomandati comporta il rischio di lesioni gravi.

DESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto può essere usato per gli scopi elencati di seguito.

- Rompere il terreno del giardino per il reimpianto.
- Smuovere il terreno a bassa profondità per estirpare erbacce o smuovere il terreno intorno alle piante, facilitando la penetrazione di aria o acqua in profondità nel suolo.
- Spargere sul terreno compost, foglie o altri fertilizzanti organici. La coltivazione a bassa profondità consente di smuovere la crosta di terreno superiore per aggiungere sostanze nutritive.
- Scavi o solchi nei terreni smossi.

NOTA: per evitare il rischio di danni al coltivatore o alle piante, fare attenzione a non colpire con le lame radici grandi o alberi. Non andare troppo in profondità, perché si potrebbero danneggiare le radici superficiali di alcune piante.

USO DELL'ACCESSORIO COLTIVATORE CON L'UNITÀ MOTORE

AVVERTENZA! Vestirsi adeguatamente per ridurre il rischio di infortunio durante l'uso dell'apparecchio. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Indossare protezioni per gli occhi Indossare scarpe rinforzate

Indossare pantaloni lunghi e pesanti, stivali e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non usare l'apparecchio a piedi nudi. Tenere sempre l'apparecchio con una mano sull'impugnatura posteriore e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria anteriore.

Impugnatura Mantenere una presa salda con entrambe le mani durante l'uso dell'apparecchio. Tenere l'apparecchio in una posizione confortevole con l'impugnatura posteriore all'altezza del fianco.

Mantenere l'impugnatura e l'equilibrio su entrambi i piedi (Fig. 6).

È possibile lavorare muovendo il coltivatore in avanti o all'indietro, da sinistra a destra, da destra a sinistra o cerchio. Scegliere il metodo più adatto allo scopo, a seconda della forma e delle dimensioni dell'area e delle condizioni del terreno.

Un movimento alternato avanti e indietro è particolarmente adatto per smuovere il terreno compatto.

Per realizzare scavi o solchi, procedere lentamente all'indietro e tirare il coltivatore per scavare il solco. Ripetere l'operazione per ottenere un solco più profondo.

NOTA: Tirare il coltivatore attentamente verso di sé mentre si scava il terreno per ridurre lo sforzo e rendere più agevole il lavoro.

Le parti lanciate possono ferire gravemente l'operatore o le persone presenti. Per ridurre il rischio di lesioni personali, è essenziale rispettare le precauzioni elencate di seguito.

- Ispezionare e ripulire l'area dagli oggetti nascosti, come vetri, pietre, rocce, pezzi di cemento, cavi metallici, pezzi di metallo, ecc., che potrebbero essere lanciati o impigliarsi nelle lame. Evitare il contatto con gli oggetti duri o solidi.
- Ispezionare periodicamente le lame per rilevare eventuali segni di danni oppure dopo avere colpito un oggetto. Interrompere il lavoro se la lama è danneggiata.
- Tenere sempre il coltivatore con entrambe le mani durante l'uso. Tenerlo saldamente per entrambe le impugnature.
- Trasportare il coltivatore nell'area di lavoro prima di accenderlo e avviarlo alla velocità minima.

Prima di ogni utilizzo, verificare che non ci siano componenti danneggiati o usurati Ispezionare le lame, la protezione e l'impugnatura frontale ausiliaria e

sostituire i componenti incrinati, deformati, piegati o danneggiati in qualsiasi modo.

Pulire il coltivatore dopo ogni utilizzo.

AVVIO/ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Consultare la sezione "AVVIO/ARRESTO DELL'UNITÀ MOTORE" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E/PH1420E/PHX1600.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA! Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. L'uso di altre parti di ricambio comporta pericoli o il rischio di danni all'apparecchio. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

AVVERTENZA! Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative. Per evitare infortuni gravi, prestare particolare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione e la sostituzione dell'accessorio di taglio o di altri accessori.

AVVERTENZA! Per evitare il rischio di gravi infortuni, rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore e attendere che tutte le lame siano ferme prima di qualsiasi operazione di riparazione, pulizia, sostituzione di accessori o quando il prodotto non è in uso.

AVVERTENZA! Indossare sempre i guanti durante l'installazione o la sostituzione della lama o durante le operazioni di manutenzione della lama. Fare attenzione alla lama e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

MANUTENZIONE GENERALE

AVVERTENZA! Impedire il contatto di liquido per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, comportando il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! Durante la pulizia del coltivatore, NON immergerla in acqua o altri liquidi. Non pulire la macchina con idropulitori. Il getto d'acqua potrebbe danneggiare parti della macchina.

- Mantenere tutti i dadi, le viti e i bulloni serrati affinché l'apparecchio funzioni in modo sicuro.
- Per ridurre il rischio di incendio, eliminare il grasso in eccesso dal motore, silenziatore e vano batteria.
- Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.

MANUTENZIONE DELLA LAMA

- Trattare periodicamente le lame con olio antiruggine.
- Se è necessario pulire una delle lame a causa dell'usura, sostituire tutte e quattro le lame per garantire prestazioni ottimali.

Tutte le riparazioni diverse da quelle descritte nel presente manuale devono essere eseguite da un tecnico specializzato.

Sostituzione

Il coltivatore ha quattro lame: due interne e due esterne. Per un uso corretto del coltivatore, è necessario che le lame siano orientate correttamente. Sulle lame sono stampati i simboli L (sinistra) e R (destra) (Fig. H & I).

Descrizione delle parti in Fig. H & I:

H-1	Albero condotto	H-7	Perno laterale
H-2	Manicotto interno	I-1	Perno laterale
H-3	Manicotto esterno	I-2	Lama esterna "R"
H-4	Simbolo L	I-3	La interna "R"
H-5	La interna "L"	I-4	Simbolo R
H-6	La esterna "L"		

NOTA: NOTA: LE LAME CON REBBI RIVOLTI IN ENTRAMBE LE DIREZIONI DEVONO ESSERE MONTATE ALL'INTERNO, VICINO ALLA SCATOLA DEGLI INGRANAGGI

1. Indossare i guanti.
2. Installare la lama interna "L" con rebbi rivolti in entrambe le direzioni sulla sinistra della scatola degli ingranaggi.
3. Installare la lama esterna "L" (rebbi rivolti in una sola direzione) sullo stesso lato, con il manicotto esterno contro la lama interna.
4. Per fissare la lama all'albero motore, inserire il perno laterale nel foro di bloccaggio 1. Vedere Fig. J, K, L e N per riferimento.
5. Capovolgere l'apparecchio con la lama installata appoggiata al terreno.
6. Installare la lama interna "R" con i rebbi rivolti in entrambe le direzioni sulla destra della scatola degli ingranaggi.
7. Installare la lama esterna "R" (rebbi rivolti in una sola direzione) sullo stesso lato, con il manicotto esterno

contro la lama interna.

8. Per fissare la lama all'albero motore, inserire il perno laterale nel foro di bloccaggio 1, quindi ruotare il perno di 90°. Vedere Fig. J, K, L e N per riferimento.

⚠ AVVERTENZA! L'errata installazione delle lame può causare problemi di funzionamento o esporre a rischi l'operatore o le altre persone presenti. Se si nota un problema di funzionamento del coltivatore, controllare la posizione delle lame.

LE LAME CON REBBI RIVOLTI IN ENTRAMBE LE DIREZIONI DEVONO ESSERE INSTALLATE ALL'INTERNO, VICINO ALLA SCATOLA DEGLI INGRANAGGI.

Regolazione

Quando si lavora in un'area ristretta o tra solchi, il coltivatore può essere utilizzato con solo le lame interne.

Indossare guanti e rimuovere i due perni laterali per rimuovere le due lame esterne (Fig. M), quindi inserire i perni laterali nel foro di bloccaggio 2 (Fig. N & O).

Descrizione delle parti in Fig. N:

N-1	Foro di bloccaggio 1
N-2	Foro di bloccaggio 2

NOTA: Non forzare le lame per montarle o smontarle dall'albero motore. In caso di difficoltà nel rimuovere le lame, applicare olio lubrificante sull'albero. Prima di reinstallare le lame, assicurarsi di pulire e oliare l'albero motore e le lame stesse.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Alcune parti delle piante, come le radici, possono avvolgersi strettamente intorno alle lame rotanti o incastrarsi tra le stesse durante l'uso dell'apparecchio. Per pulire le lame rotanti:

- Rimuovere la batteria.
- Indossare guanti. Eliminare le radici, la terra o le piante dalle lame, la protezione o la scatola degli ingranaggi. Per una pulizia accurata, rimuovere le lame e la protezione e lavarle a fondo. Per informazioni dettagliate sulla sostituzione, consultare la sezione seguente.

"SOSTITUZIONE O REGOLAZIONE DELLE LAME".

- Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno pulito inumidito con acqua saponata.

CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.
- Rimuovere l'accessorio coltivatore dall'unità motore e coprire l'asta dell'accessorio con il tappo, per evitare l'infiltrazione di sporcizia nel raccordo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, ben ventilato e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare l'apparecchio sopra o in prossimità di fertilizzanti, benzina o altre sostanze chimiche.

Protezione dell'ambiente



Non smaltire apparecchi elettrici, caricabatteria e batterie insieme ai rifiuti domestici. Portare il prodotto presso un centro di riciclaggio autorizzato affinché venga raccolto separatamente. Gli apparecchi elettrici devono essere portati presso un centro di riciclaggio ecocompatibile.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si avvia.	<ul style="list-style-type: none">■ Il gruppo batteria non è installato correttamente sull'unità motore.■ Nessun contatto elettrico tra l'unità motore e il gruppo batteria.■ Il gruppo batteria è scarico.■ La leva di sbloccaggio e l'interruttore a grilletto non sono stati premuti contemporaneamente.	<ul style="list-style-type: none">■ Installare il gruppo batteria sull'unità motore.■ Rimuovere la batteria, ispezionare i contatti e reinstallare il gruppo batteria nella sua sede.■ Ricaricare il gruppo batteria con i caricabatteria EGO elencati in questo manuale.■ Tenere premuta la leva di sbloccaggio contemporaneamente all'interruttore a grilletto per avviare l'utensile.
L'apparecchio si spegne durante l'uso.	<ul style="list-style-type: none">■ Il motore è sovraccarico.■ Il gruppo batteria è troppo caldo.■ Le lame sono bloccate.■ Il gruppo batteria è scollegato dall'apparecchio.■ Il gruppo batteria è scarico.	<ul style="list-style-type: none">■ Il motore si riavvierà alla rimozione del carico. Per un uso continuo, ridurre il carico ed evitare le lavorazioni in profondità; praticare tagli progressivamente sempre più profondi.■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria o dell'unità motore scenda al di sotto di 67°C.■ Rimuovere manualmente la batteria dall'unità motore, quindi ruotare manualmente le lame avanti e indietro per rimuovere le pietre o gli altri ostacoli presenti tra le lame o tra la lame e la scatola degli ingranaggi.■ Reinstallare il gruppo batteria.■ Ricaricare il gruppo batteria con i caricabatteria EGO elencati in questo manuale.